

Vuosimellinki Årsmelding



Ruijan kvääniliitto
Norske kveners forbund

2022–2023

Årsmeldingen dekker perioden
mellom landsmøte 2022
og landsstyremøte 2023

Innhold

Om Norske kveners forbund – Ruijan kvääniliitto	2
Hovedorganisasjonen	2
Organisasjonskart 2022	4
Forbundsstyret	5
Milepæler i perioden	6
Forbundsstyrets aktivitet	7
Møter	7
Høringsinnspill og uttalelser	8
Pressedekning	8
Medlemsutvikling i lokallagene	9
Toimintaplaani – handlingsplan 2022–2024 – status	10
Årsmelding Nord-Varanger kvenforening - Varenkin kvääniseura	29
Årsmelding Alta kvenforening – Alattion kvääniseura	31
Årsmelding Tana kvenforening – Tenon kvääniseura	33
Norske kvener Ytre Oslofjord – Ruijan kväänit Ulko-Oslovuonon	35
Årsmelding Kåfjord kvenforening – Kaivuonon kveeniseura	45
Årsmelding Ruijan kväänit Keski-Norja – Norske kvener Midt-Norge	51
Årsmelding Kvääninuoret - Kvenungdommen	55

Om Norske kveners forbund – Ruijan kvääniliitto

Norske kveners forbund – Ruijan kvääniliitto er en landsomfattende organisasjon bestående av kvenske og norsk-finske lag og foreninger. Nkf-Rk er religiøst og partipolitisk nøytralt.

Norske kveners forbund – Ruijan kvääniliitto har som formål å arbeide for å bedre og fremme kveners og de finskætteses stilling, rammebetingelser og rettigheter, sosialt, kulturelt og næringsmessig, samt å styrke kvensk språk og synliggjøre kvenenes historie og kvenene som folk. Vi arbeider aktivt for å synliggjøre kvensk språk og kultur som en ressurs i Norge.

Medlemskap oppnås gjennom innmelding til lokallag eller direkte til organisasjonen.

Vi har 13 lokallag spredt over hele landet, samt en ungdomsorganisasjon, Kvääninuoret. I tillegg er lokallaget Storfjord og Lyngen kvenforening under etablering.

Hovedorganisasjonen

Landsmøtet og landsstyret

Forrige landsmøte ble avholdt i Tromsø 23.–24.04.2022. Etter vedtektene våre behøver vi ikke lenger å holde landsstyremøte i årene vi ikke har landsmøte. Vi skal likevel gjennomføre et digitalt landsstyremøte 16.04.2023.

Forbundsstyret

Forbundsstyret er valgt av landsmøtet 2022, og består av sju faste medlemmer og fem varamedlemmer. Da nestleder Vilde Christoffersen Walsø gikk inn i stilling som generalsekretær 01.12.2022, gikk hun ut av styret. Første varamedlem rykket dermed opp til fast styreplass.

Det ble avholdt sju forbundsstyremøter i 2022, flere av disse digitalt. Digitale møter har gjort det mulig å holde hyppige møter og samtidig holde kostnadene nede. Totalt 58 saker ble behandlet i 2022. Følgende saker har blitt viet spesielt stor oppmerksomhet:

- Sannhets- og forsoningskommisjonen
- Økonomistyring
- Interne rutiner og forhold
- Media
- Kulturminner

Ansatte

Generalsekretær Ivar Johnsen var ansatt i 100% stilling fram til 01.10.2022. Fram til 01.12.2022 var Vilde Christoffersen Walsø ansatt i 100% stilling som prosjektleder for Kolme-prosjektet og som web-medarbeider med ansvar for web og kommunikasjon, medlemmer og lokallag. Hun har hatt foreldrepermisjon fra mai til november 2022. 01.12.2022 gikk hun over i 80% stilling som generalsekretær. Fra 01.02.2023 ble stillingen økt til 100%. Kristine Jonas har hatt 20% stilling som ungdomsmedarbeider fra 01.01.2022, som ungdomsmedarbeider og web-medarbeider i 100% stilling perioden 01.06.2022 – 31.08.2022 og i 40% stilling fra 01.01.2023 – 28.02.2023. Nora Marie Ollila Sandmo har vikariert som prosjektleder og web-medarbeider for Vilde mens hun hadde permisjon. 01.12.2022 gikk Nora over i 80% stilling som forbundssekretær. Hun er for tiden i foreldrepermisjon.

Leder for Nkf-Rk, Kai Petter Johansen, har vært lønnet i halv stilling gjennom hele perioden. Nestleder Unni Elisabeth Huru var lønnet i 10% stilling fram til årsskiftet, og 20% stilling fra 01.01.2023. Leder av Kvääninuoret, Åsne Kummeneje Mellem, har vært lønnet i en 20% stilling. Fra 05.03.2023 overtok Kristine Jonas ledervervet for Kvääninuoret etter Åsne, og lønnes nå i 20% stilling.

Økonomi

Regnskapet for 2022 viser et underskudd på 325 348 kroner. Dette påvirker hvilke aktiviteter vi kan prioritere det kommende året og det vil kun være én ansatt i administrasjonen store deler av 2023. Forbundets arbeidsmengde og medlemstall øker stadig, men dette reflekteres ikke i tildeling av driftstilskudd. I 2022 mottok Nkf-Rk 2 207 400 kr. i driftstilskudd, og i 2023 er tilskuddet på 2 270 000 kr.

Regnskapet har vært ført av Anita Trondsen fram til mai 2022, og deretter av Lill Harriet Nilsen i iTide Økonomi AS. Revisjon gjennomføres av Revicom AS ved Hallgeir Hemmingsen, Tromsø.

Organisasjonskart 2022



Forbundsstyret

Forbundsstyret er valgt av Landsmøtet 2022 og består av sju faste medlemmer og fem varamedlemmer. Forbundsstyret har hatt følgende sammensetning i perioden:

Leder

Kai Petter Johansen, Kvæningen

Nestledere

Unni Elisabeth Huru, Horten

Vilde Christoffersen Walsø, Trondheim (permittert fra 01.12.2022)

Styremedlemmer

Jan Erling Persen, Lakselv

Vebjørn Vinjar Karvonen, Skibotn/Bergen

Kristin Mellem, Tromsø

Lindis Møller-Davidsen, Vadsø

Varamedlemmer

1. Rune Sundelin, Alta (fast styremedlem fra 01.12.2022)

2. Jan Daleng, Røyken

3. Alma Olsen, Trondheim

4. Torbjørn Naimak, Tromsø

5. Line Evensen, Kåfjord

Milepæler i perioden

Med hovedvekt på perioden etter landsmøtet i 2022.

Organisasjon – organisasuuni

- Vi blir stadig flere, og er nå 1300 medlemmer.
- Lyngen og Storfjord kvenforening er under etablering.
- Kvääninuoret har rundet 200 medlemmer.
- Under landsmøtet i Tromsø mottok Nora Marie Ollila Sandmo og Hilja Huru *Ruijan kvääniliiton kunniapalkinto – Norske kveners forbunds hederspris*.

Språk – kieli

- Nyttårstale av leder på kvensk – for fjerde gang på riksdekkende TV.
- Kvääninuoret utgav *Fraasikirja: Norsk-kvensk frasebok for ungdom*.

Kultur – kulttuuri

- Kvenfolkets dag markert i stadig større grad, og flere kommuner heiser kvenflagget på dagen!
- Det treårige Kolme-prosjektet ble avsluttet med språk- og kulturleir for unge karelere, tornedalinger og kvener i Nurmes, Finland.
- Samarbeidsleir i Kvæningen med kvener, lantaläiset og tornedalinger fra Norge og Sverige.
- Ruija forlag utgav diktsamlingen *Tanker om et tapt språk – Ajatuksii menetetystä kielestä* av Marie Konstanse Skogstad.
- 500-årsmarkering av den eldste skriftlige dokumentasjonen på kvensk tilstedeværelse i Norge.
- Jan Daleng mottok *Norske kveners forbunds kulturpris*.

Forbundsstyrets aktivitet

En stor del av forbundsstyrets aktiviteter er knyttet opp mot møter, høringsinnspill og andre innspill, presseuttalelser og kontakt og samarbeid innen vårt nettverk nasjonalt og internasjonalt. Denne aktiviteten er i stor grad rettet mot offentlige myndigheter på nasjonalt nivå. Møtevirksomheten er svært tids- og ressurskrevende, men omfattende møtevirksomhet er nødvendig for å nå fram med våre synspunkter. Nedenfor følger en oversikt over noen viktige aktiviteter i tiden etter landsmøtet 2022.

Møter

Regionalt og lokalt nivå

- Den norske kirke, Nord-Hålogaland bispedømme
- Troms og Finnmark fylkeskommune
- Oppstartsmøte for arbeidet med ny forvaltningsordning for statsgrunn i Nordland og Troms
- Møte med Tromsø kommune om kvensk språkreir for barn i barnehagealder
- Norges arktiske universitet
- Troms og Finnmark SV

Nasjonalt nivå

- Kommunal- og distriktsdepartementet
- Kulturdirektoratet
- Kontaktforum mellom nasjonale minoriteter og sentrale myndigheter
- Sannhets- og forsoningskommisjonen
- Kulturmiljølovutvalet

Internasjonalt nivå

- Svenske Kväner – Lantalaiset Kiruna
- Svenska Tornedalingars Riksförbund – Tornionlaaksolaiset

Deltakelse på ulike seminarer, konferanser og festivaler

- Generalforsamling i Ruija forlag
- Generalforsamling i Ruijan Kaiku
- Generalforsamling Kvensk institutt
- Generalforsamling Halti Nasjonalpark
- Troms og Finnmark fylkeskommunes kvenseminar i Vadsø
- Protestfestivalen i Kristiansand
- Samarbeidsleir i Kvæningen med Svenske Kväner – Lantalaiset Kiruna
- Frokostseminar hos Likestillingsombudet

Høringsinnspill og uttalelser

Nedenfor følger en liste over noen av innspillene sendt i perioden mellom landsmøtet 2022 og landsstyremøtet 2023:

- Brev til stortingsgruppene: Manglende dekning til kvensk språk og kultur i Statsbudsjettet 2022
- Høring: Forskrift om tilbakebetaling av utdanningslån
- Svar til oppnevning av medlemmer til arbeidsgruppe i Den norske kirke – utredning av nasjonal organisering av kvensk kirkeliv
- Høring: NOU 2022-9: En åpen og opplyst offentlig samtale
- Deltakelse i referansegruppen for gjennomgang av Målrettet plan 2017-2021 – Videre innsats for kvensk språk (møter og skriftlige tilbakemeldinger)
- Innspill til Kulturmiljølovutvalget
- Sannhets- og forsoningskommisjonen: Innspill til forsonende tiltak

Pressedekning

Det er en stadig økende interesse for kvensaken, og den siste perioden har vi fått omtale i lokal, regional og nasjonal media. NRK Kvääni har publisert mye godt kvenstoff og Ruijan Kaiku publiserer daglig på nett. Ruijan Kaiku kommer ut i papirformat 10 ganger i året og har også en egen podcast, Ruijan Radio.

Dette er noen av sakene vi har fått presseoppslag på:

- Kvenfolkets dag – stor pressedekning. Både lokalt/regionalt og nasjonalt.
- Studier i kvensk ved UiT.
- Sannhets- og forsoningskommisjonen.

Medlemsutvikling i lokallagene

Ved årsskiftet hadde vi rett under 1300 betalende medlemmer i Nkf-Rk. Vi har hatt betydelig medlemsvekst de siste årene, og nesten alle lokallag har økte medlemstall.

	2022	2021	2020	2019	2018
Direktemedlemmer	128	96	72	51	16
Alta kvenforening – Alattion kvääniseura	112	108	106	98	75
Itu teatteriforeeninki	21	27	28	18	20
Kvænangen Qven og Sjøsamisk forening	73	67	62	51	52
Kvääninuoret – Kvenungdommen (Totalt 179)	112	79	59	28	9
Kåfjord kvenforening – Kaivuonon kveeniseura	73	67	54	45	44
Nord-Varanger kvenforening – Varenkin kvääniseura	108	106	92	92	68
Skibotn kvenforum – Yykeänperän tapahtumaseura	18	11	9	8	
Ruijan kväänit – Lemmijokilaiset Norske kvener – Lakselv	108	105	95	93	93
Ruijan kväänit Keski-Norja – Norske kvener Midt-Norge	77	75	53	45	18
Ruijan kväänit – Pyssyjokilaiset Norske kvener – Børselv	68	65	63	64	67
Sør og vest Qvæner			5	3	4
Tromsø kvenforening – Tromssan kveeniseura	100	95	62	42	33
Norske kvener Ytre Oslofjord – Ruijan kväänit Ulko-Oslovuonon	44	27			
Tana kvenforening – Tenon kveeniseura	49	57			55
Kven Østlandet – Etelä-Norjan kveeniseura		89	91	103	91
Tromssan ruijansuomalainen Yhdistys – Norskfinsk forening i Tromsø	202	176	179	189	169
Totalt	1293	1250	1030	930	814

Toimintaplaani – handlingsplan 2022–2024 – status

Vedtatt av Landsmøtet 23.04.2022

A. Nkf–Rk i samfunnet					
Å kjenne til og å være trygg på sin egen identitet er et grunnleggende behov hos mennesket. Nkf–Rk vil derfor arbeide for at kvensk blir godt ivaretatt i dagens samfunn og skal være pådriver innenfor følgende områder:					
Mål		Delmål/tiltak:/tiltak:	Tidsplan:	Ansvar:	Gjennomført:
A 1 Utdanning og forskning – Kunnskap om kvener og kvenske forhold (kvensk språk, kultur, samfunn og historie) skal synliggjøres og styrkes i norsk barnehage og skole. – Øke kunnskapen om kvenske forhold i majoritetssamfunnet. – Barn og unge med kvensk bakgrunn skal få tilbud om opplæring i og på kvensk og/eller finsk, og om kvensk kultur, samfunn og historie i barnehage og skole. – Forskning på kvenske forhold skal gi økt kunnskap om kvener, kvensk språk, kultur, samfunn og historie. – Sikre at kommunene og fylkeskommunene oppfyller sine forpliktelser overfor kvener.		- Deltagelse i referansegruppe for Måltrettet plan – videre innsats for kvensk språk. En representant fra Kvenungdommen og en fra forbundet. - Opprette og styrke samarbeid med andre institusjoner for utdanning: UiT, Kvensk institutt, språksentrene. - Kvensk barnehagetilbud i Tromsø. - Opprette prosjekt og forstudie for å få skrevet vår felles historie (samarbeid med STR-T). -Oppsøkende virksomhet mot politiske arenaer og kommunale administrasjoner.		Representanter i referansegruppe og administrasjon Samarbeid mellom Kvensk institutt og Nkf-Rk	Høsten 2022 og januar 2023. Samarbeid med språksenter i prosjektet Kirjakylpy i 2023 Påbegynt i 2022. Søknad om prosjektstøtte sendt januar 2023. I flere kommuner gjennom 2022 og 2023.
A 1.1	Endring av opplæringsloven slik at rett til opplæring i kvensk blir en individuell rett for kvenske elever i hele landet, og at retten også skal gjelde videregående skole.	- Deltagelse i referansegruppe for Måltrettet plan – videre innsats for kvensk språk. - Complementary information on The European Charter for Regional or			Høsten 2022 og januar 2023. Februar 2023

		Minority Languages Midterm Report 2023			
A 1.2	At skolene og kommunene gir kvenske foreldre og elever tilfredsstillende informasjon om sine rettigheter i skolen.	- Undersøke informasjonen som blir gitt. - Sende brev til skole/kommune om tilstanden, kreve endring, komme med konkrete forslag for endring. - Deltagelse i referansegruppe for Måltrettet plan – videre innsats for kvensk språk.			Høsten 2022 og januar 2023.
A 1.3	Etablering av stipendordning for elever som har fullført opplæring i kvensk og/eller finsk som andrespråk i grunnskole (etter 10. trinn).	- Søke midler til stipend.			
A 1.4	Etablering av stipendordning for elever i videregående skole som velger opplæring i kvensk og/eller finsk.				
A 1.5	Etablering av stipendordning for studenter som studerer kvensk språk.	- Kontakte UiT for samarbeid. - Høringssvar Forskrift om tilbakebetaling av utdanningslån			November 2022
A 1.6	Etablering av stipendordning for lærere, barnehagelærere og kulturarbeidere som vil studere kvensk.	- Samarbeide med andre institusjoner, UiT, Kvensk institutt, språksentre. - Høringssvar Forskrift om tilbakebetaling av utdanningslån - Deltagelse i referansegruppe for Måltrettet plan – videre innsats for kvensk språk.			November 2022 Høsten 2022 og januar 2023.

A 1.7	At elever med kvensk og/eller finsk som 2. språk på videregående skole får studiepoeng ved språkstudier på universitet/høgskole.	- Høringssvar NOU 2022:17 Veier inn - ny modell for opptak til universiteter og høyskoler			Mars 2023
A 1.8	At bokmål, nynorsk, kvensk og/eller finsk og samisk likestilles som sidemål i grunnskolen og i videregående opplæring.				
A 1.9	Å få kvensk inn som språkfag på flere nivåer i skolen med tilhørende læreplaner, tilsvarende som for samisk med samisk nivå 1, 2 og 3.				
A 1.10	Endring av barnehageloven angående særlig hensyn til kvenske barn og barnehagens ansvar for å legge til rette for at kvenske barn kan utvikle sitt språk og sin kultur.				
A 1.11	Etablering og drift av flere kvenske barnehager/kvenske avdelinger i barnehager.				
A 1.12	Etablering av kvensk språkreir/språkdusj i flere barnehager.	- Samarbeid med Kvensk institutt			Tilbud i Tromsø påbegynt i 2022
A 1.13	Utvikling av flere læremidler for opplæring i kvensk språk, særlig for de øverste klassetrinnene. Videre kvalitetssikring og oppdatering av læremidler for alle trinn.				
A 1.14	Etablering av sentre for fjernundervisning/alternative former for opplæring i kvensk som andrespråk.				

	Utvikling av digitale læremidler for alle trinn.				
A 1.15	Bedre og kvalitetssikret beskrivelse av kvenenes historie, kultur, språk og samfunnsforhold i læremidlene i relevante fag i skolen, for å tette dagens kunnskapshull i samfunnet.	- Støtte Kvensk råd i deres arbeid. - Opprette prosjekt og forstudie for å få skrevet vår felles historie (samarbeid med STR-T).			Søknad om prosjektstøtte sendt januar 2023.
A 1.16	At flere ansatte i barnehage og skole skal få kompetanse i og om kvensk språk, kultur, samfunn og historie, samt kunnskap om nasjonale minoriteter og kunnskap om kvensk som regions- og minoritetsspråk.	- Deltagelse i referansegruppe for Måltrettet plan – videre innsats for kvensk språk. - Høringssvar Forskrift om tilbakebetaling av utdanningslån - Høringssvar NOU 2022:17 Veier inn - ny modell for opptak til universiteter og høyskoler			Høsten 2022 og januar 2023 November 2022 Mars 2023
A 1.17	Å styrke rekrutteringen av studenter som tar kvensk i lærerutdanningen, og styrke det kvenske innholdet i denne utdanningen.	- Deltagelse i referansegruppe for Måltrettet plan – videre innsats for kvensk språk. - Høringssvar Forskrift om tilbakebetaling av utdanningslån - Høringssvar NOU 2022:17 Veier inn - ny modell for opptak til universiteter og høyskoler			Høsten 2022 og januar 2023 November 2022 Mars 2023
A 1.18	Opprettelse av kvensk barnehagelærerutdanning og styrke det kvenske innholdet i dagens utdanning av barnehagelærere. Sikre rekrutteringen av studenter som tar kvenske emner i				

	barnehagelærerutdanningen, bl.a. gjennom stipendordninger.				
A 1.19	At tilbudene og rekrutteringen til høyere utdanning innenfor kvensk språk og kultur styrkes.	- Høringssvar NOU 2022:17 Veier inn - ny modell for opptak til universiteter og høyskoler			Mars 2023
A 1.20	Styrket forskning på kvenske forhold. Herunder dokumentasjon og forskning på kvenenes betydning for samfunnsutviklingen i Nord-Norge og på Nordkalotten.	- Opprette prosjekt og forstudie for å få skrevet vår felles historie (samarbeid med STR-T).			Søknad om prosjektstøtte sendt januar 2023
A 1.21	Etablering og videreføring av Kvääniluusit – Kvenske loser som et permanent og nasjonalt formidlingsprosjekt, statlig fullfinansiert og med en egnet fast organisator med gode forutsetninger til å drive prosjektet faglig og organisatorisk.				
A 1.22	Å sette i gang kartlegging av kunnskapsnivået om kvener i kommunene og fylkeskommunene, med sikte på å få på plass langsiktige tiltak for å følge opp de forpliktelsene kommunen har.				
Mål:		Delmål/tiltak:	Tidsplan:	Ansvar:	Gjennomført:

A 2 Språk – At kvensk språk revitaliseres gjennom en statlig helhetlig, tilstrekkelig finansiert plan for revitalisering av kvensk språk. – At norske myndigheter iverksetter de tiltak og rettigheter kvenene har etter det europeiske språkcharteret – lokalt, regionalt og nasjonalt. – At kvensk språk heves til trinn tre i henhold til det europeiske språkcharteret – i likhet med søsterspråket meänkieli i Sverige.		-Deltakelse i arbeidet med ny opplæringslov -Benytte språkkompetansen i forbundet - Complementary information on The European Charter for Regional or Minority Languages Midterm Report 2023 - Prosjektet Kirjakylpy I samarbeid med bl.a. STR-T, litteraturodeling for barn med kvensk, meänkieli og finsk språk.			Februar 2023 Startet februar 2023
A 2.1	Etablering og drift av kvenske språksentre i alle aktuelle kommuner, og at eksisterende språk- og kultursentre skal få økt driftstøtte over egne faste poster på statsbudsjettet.	- Møte med Kulturdirektoratet - Deltagelse i referansegruppe for Målrettet plan – videre innsats for kvensk språk.			Februar 2022 Høsten 2022 og januar 2023
A 2.2	At offentlig informasjon som er viktig for allmennheten og offentlig informasjon som berører kvener og kvenske interesser også skal utgis på kvensk.				
A 2.3	Igangsetting av kvenske språkkurs på ulike nivå og for flere målgrupper.	- Økonomisk støtte til lokallag som gjennomfører språkkurs.			Kontinuerlig
A 2.4	Involvering av språkbrukere i innsamling av kvenske ord og uttrykk som bidrar til utvikling og styrking av det kvenske språket.				

[illegible]

	kunne ivareta sitt nasjonale ansvar for revitaliseringen av kvensk kultur.				
A 3.4	Økt støtte til museenes arbeid med kvensk kultur og historie, herunder Vadsø museum – Ruija kvenmuseum.				
A 3.5	Videreføring av arbeidet med å utvikle tilbudet på kvensk i kirken, herunder kvensk liturgi, og inkludere kvensk kultur og kulturkompetanse i kirkens arbeid.	- Innspill på oppnevning av medlemmer til arbeidsgruppe i Den norske kirke			Desember 2022
A 3.6	At Den norske kirke nedsetter en komité med representanter fra kvenske organisasjoner og samfunnsliv og representanter for Kulturrådet/Den norske kirke, som skal utrede kvenenes stilling i Den norske kirke og foreslå strukturelle endringer for Kirkemøtet.	- Innspill på oppnevning av medlemmer til arbeidsgruppe i Den norske kirke			Desember 2022
A 3.7	Å få styrket kvensk representasjon, beslutningsansvar og økonomistyring i utforming av kvensk trosopplæring, kirkeliv og religion. Ansettelse av kvenske rådgivere med ansvar for kvensk kirkeliv.				
A 3.8	Tiltak knyttet til nyskapende kvenske kulturuttrykk og kvensk samtidskultur.	- Skrivekonkurranse i samarbeid med Ruija forlag og Ruijan Kaiku.			2022 og 2023
A 3.9	Økt finansiering og styrking av arbeidet med bevaring, formidling og utvikling av kvensk kultur, kunst og design.	- Innspill til Kulturmiljølovutvalget			Januar 2023
A 3.10	Kartlegging og synliggjøring av kvensk husflid, håndverks- og mattradisjoner.	Gjennomføre kulturtreff med fokus på kvensk husflid og håndverk i lokallag.	I løpet av 2022	Lokallag: Norske kvener Midt-Norge, Norske	Sommer og høst 2022

				kvener Ytre Oslofjord og Norske kvener Børselv.	
A 3.11	Kartlegging, korrekt registrering, sikring og vern av kvenske kulturminner. Endring av bestemmelsen i Kulturminneloven knyttet til automatisk fredning for kvenske kulturminner.	- Innspill til Kulturmiljølovutvalget	Utredningen skal være ferdig 31. oktober 2024.	Kvensk minne-, historie og stedsnavnutvalg.	Januar 2022
A 3.12	Bedre støtte til kvenske kulturarbeidere, både etablerte og de i etableringsfasen, gjennom blant annet driftstilskudd.				
A 3.13	At enkeltpersoner med verdifull kunnskap innen kvensk språk, kultur og historie involveres i Nkf-Rks arbeid, og at det frivillige arbeidet gis faglig og økonomisk støtte.	Opprette register for ressursgrupper og ressurspersoner. Forbedre arbeidsmetoder og rutiner for utvalg i Nkf-Rk.		Forbundsstyret	Arbeidet påbegynt i 2022
A 3.14	At Tromsø museum/Norges arktiske universitetsmuseum lager en permanent, kvensk utstilling, lyser ut kvenske forskerstillinger, og ivaretar, utvikler og formidler den kvenske delen av museets musikkksamling.				
A 3. 15	Årlig markering av Kväänikansan päivä – Kvenfolkets dag. Nkf-Rk skal støtte lokale aktører som ønsker markering i kommuner der dette enda ikke er etablert.	- Markeres i Nkf-Rks samtlige lokallag - Markeres av Nkf-Rk sentralt ved leders tale og deltakelse i arrangement ulike steder.			Mars 2023
Mål:		Delmål/tiltak:	Tidsplan:	Ansvar:	Gjennomført

A 4.2	At det etableres et direktorat for konsultasjon med kvenene for å sikre at det kvenske folket tas med i samråd lokalt, regionalt og nasjonalt i alle saker som angår oss.				
A 4.3	Å være representert i utvalg o.l. ved utarbeidelse av verneplaner for bruk av utmarksressurser i kvenske områder, og være en høringsinstans i slike saker, og i saker som gjelder inngrep og utbygginger i kvenske områder.				
A 4.4	Å få en offentlig utredning av kvenenes stilling, rammebetingelser, juridiske og politiske rettigheter basert på kvenenes historie.				
A 4.5	At det etableres en egen statssekretær for nasjonale minoriteter og saker som angår oss.				
A 4.6	At kvenske barns mulighet for videreføring av egen kulturell og språklige identitet ivaretas i barnevernssaker hvor barnet tas ut av sitt hjem.				
A 4.7	At myndighetene følger opp Stortingsmelding om nasjonale minoriteter og Telemarksforskings rapport.				
A 4.8	At dialogarenaen Kontaktforum erstattes eller suppleres med bilaterale møter mellom KMD og				

	representanter/organisasjoner innen de enkelte minoritetene.				
A 4.9	At regjeringen oppnevner kvenske representanter i relevante styrever og råd.				
A 4.10	Opprettelse av kvenpolitiske utvalg i flere kommuner.				
Mål:		Delmål/tiltak:	Tidsplan:	Ansvar:	
A 5 Næringspolitisk – Utvikling og beskyttelse av næringer basert på kvensk tradisjon og kultur. – Bruke det kvenske språket til å utvikle handels- og næringsmuligheter med finsk-ugriske områder.					
A 5.1	Stipendordninger for kvenske håndverkere.				
A 5.2	Å styrke og sikre rettighetene til fjordfiske for kystbefolkninga, samt arbeide med kvensk næringsliv generelt.				
A 5.3	Etablering av stimuleringsordninger som fremmer kvensk næringsliv i kvenske områder.				
A 5.4	At kvenske interesser blir ivaretatt og styrket i arbeidet med overføring av statsgrunn til lokal forvaltning i Nordland og Troms.				
Mål:		Delmål/tiltak:	Tidsplan:	Ansvar:	Gjennomført:

	norsk. Tilbud på kvensk er viktigst og fungerer som støtte i språkopplæringen og som språkarena.	Minority Languages Midterm Report 2023			
A 6.6	Flere utgivelser rettet mot barn og unge, herunder barnebøker og tegneserier.				
A 6.7	Økt bruk av kvensk språk og synlighet på sosiale medier.				
Mål:		Delmål/tiltak:	Tidsplan:	Ansvar:	Gjennomført:
A 7 Internasjonalt – Et styrket samarbeid med søsterorganisasjoner i Sverige, Finland og Russland. – Synliggjøring av det kvenske perspektivet i nordområdene.					
A 7.1	Øke oppmerksomheten på kvenene i et nordisk perspektiv.	- Kolmeleir i Nord-Karelen. Samarbeid mellom tornedalske, karelske og kvenske ungdomsorganisasjoner. - Samarbeidsleir i Kvænangen, Nkf-Rk og STR-Ts lokallag i Kiruna. - Samarbeid med STR-T om prosjekt og forstudie for å få skrevet vår felles historie.			Juli 2022 August 2022 Møte i desember 2022, søknad om prosjektstøtte sendt januar 2023
A 7.2	Bidra til felles kultur- og språkprosjekter med de nordiske samarbeidspartnerne.	- Kolmeleir i Nord-Karelen. Samarbeid mellom tornedalske, karelske og kvenske ungdomsorganisasjoner. - Samarbeidsleir i Kvænangen, Nkf-Rk og STR-Ts lokallag i Kiruna. - Prosjektet Kirjakylpy I samarbeid med bl.a. STR-T, litteraturodeling for			Juli 2022 August 2022 Startet februar 2023

		barn med kvensk, meänkieli og finsk språk. - Samarbeid med STR-T om prosjekt og forstudie for å få skrevet vår felles historie.			Møte i desember 2022, søknad om prosjektstøtte sendt januar 2023
A 7.3	Være representert der det er naturlig i internasjonalt og nordisk arbeid, blant annet innen det finsk-ugriske språkområdet.	-NGO samarbeid om innspill til Europarådet - Kolmeleir i Nord-Karelen. Samarbeid mellom tornedalske, karelske og kvenske ungdomsorganisasjoner. - Samarbeidsleir i Kvænangen, Nkf-Rk og STR-Ts lokallag i Kiruna. - Prosjektet Kirjakylpy I samarbeid med bl.a. STR-T, litteraturodeling for barn med kvensk, meänkieli og finsk språk. - Samarbeid med STR-T om prosjekt og forstudie for å få skrevet vår felles historie. - Deltakelse på Kontaktforum for nasjonale minoriteter - Møte med Europarådets ekspertkomité			Juli 2022 August 2022 Startet februar 2023 Møte i desember 2022, søknad om prosjektstøtte sendt januar 2023. November 2022
A 7.4	Fremme det kvenske i forbindelse med nordområde-satsinger, og synliggjøre og styrke stillingen som opprinnelig folk på Nordkalotten.	- Samarbeid med STR-T om prosjekt og forstudie for å få skrevet vår felles historie.			Møte i desember 2022, søknad om prosjektstøtte sendt januar 2023.

A 7.5	Arbeide for økt oppmerksomhet på språk- og kulturfellesskap i finsk-ugriske områder.	- Kolmeleir i Nord-Karelen. Samarbeid mellom tornedalske, karelske og kvenske ungdomsorganisasjoner. - Samarbeidsleir i Kvæningen, Nkf-Rk og STR-Ts lokallag i Kiruna. - Prosjektet Kirjakylpy I samarbeid med bl.a. STR-T, litteraturodeling for barn med kvensk, meänkieli og finsk språk. - Samarbeid med STR-T om prosjekt og forstudie for å få skrevet vår felles historie.			Juli 2022 August 2022 Startet februar 2023 Møte i desember 2022, søknad om prosjektstøtte sendt januar 2023.
-------	--	--	--	--	--

B. Nkf–Rk som organisasjon

Nkf–Rk skal framstå som en enhetlig, tydelig og samhandlende organisasjon og en pådriver for utvikling av kvensk språk, kultur og samfunn.

Mål:	Delmål/tiltak:	Tidsplan:	Ansvar:	Gjennomført:
B 1 Utvikling av organisasjonen – Alle ledd i organisasjonen skal arbeide som en enhet til beste for kvenske interesser. – Et styrket samarbeid med søsterorganisasjoner i andre land.	- Landsstyremøte - Uformelle nettmøter med lokalforeningene		- Forbundsstyret - Forbundsleder	
B 1.1	Etablere flere lokallag.	- Etablere lokallag i Bergen - Etablere lokallag i Salangen		
B 1.2	Få minst 200 nye medlemmer.	- Vervekampanje sammen med Kvääninuoret.	Innen landsmøte 2024	Bet. medl. per 31.12.2021: 1250 Per 31.12.2022: 1293

B 1.3	Være en god støtte for lokallagene i deres virksomhet og arbeide for økt økonomisk tilskudd til lokallagene.	- Styrke informasjonen ut til lokallagene om mulighet til å søke midler fra forbundet. - Søke midler til arbeid i lokallagene, kvenske kulturtreff 2022 - Forbundsledelse til stede på lokale arrangementer og møter - Utforme en generell brosjyre			Gjennomført sommer/høst 2022 Lakselv 20 år høst 2022
B 1.4	Arbeide for en styrket finansiering for organisasjonen som kan øke bemanningen og arbeidskraften i forbundet, i lokallagene og i ungdomsorganisasjonen. Kurse lokallagene i hvordan og hvor de kan søke om midler til språkopplæring og kulturtiltak etc.	- Holde seminar/kurs for lokallagene i organisasjonsarbeid - Finne erfarne ressurspersoner som kan bidra med opplæring/kursing - Informere om søknadsmuligheter			
B 1.5	Styrke og støtte ungdomsorganisasjonen Kvääninuoret – Kvenungdommen i deres arbeid og utvikling.	- Flere samarbeid mellom forbundet og kvenungdommen i prosjekter og samlinger - Felles rekrutteringskampanjer - Kvenungdommen ut til lokalforeningene			
B 1.6	Styrke informasjonen ut til medlemmene, og fortsette arbeidet med et veldrevet medlemsregister og god oppfølging av nye og gamle medlemmer.				
B 1.7	Jobbe for rammeverk og rutiner som gir ansatte og tillitsvalgte i Nkf–Rk bedre oversikt og medvirkning.	Innføre styreinstruks for NKF-RK	Forbundsstyret		Vedtatt på forbundsstyremøte juli 2022

B 1.8	Styrke samarbeidet med og mellom de faglige utvalgene og støtte opp under utvalgenes arbeid. Opprette register over ressurspersoner i og utenfor organisasjonen som kan bidra i enkeltsaker og på forskjellige fagfelt.	- Klargjøre samhandlingsform og ansvarsfordeling mellom utvalg og administrasjon - Omstrukturere utvalg - Finne ressurspersoner - Opprette register			Påbegynt i 2022 Påbegynt i 2023
B 1.9	Styrke samarbeidet med de andre nasjonale minoritetene i Norge, og styrke arbeidet med de nasjonale minoritetenes rettigheter.	- Opprette kontakt med styret/ledelse i andre organisasjoner for nasjonale minoriteter. - Deltakelse på Frokostseminar med Likestillings- og diskrimineringsombudet - Deltakelse på Kontaktforum - Møte med Europarådets ekspertkomité - Opprettelse og deltakelse i felles ungdomsforum			Mai 2022 November 2022
B 1.10	Søke samarbeid med andre organisasjoner og institusjoner i Norge i saker og prosjekter der det er formålstjenlig for å styrke kvenenes sak og i henhold til Nkf–Rks verdier og formål.				
B 1.11	Ha jevnlige møter med de nordiske søsterorganisasjonene.				
B 1.12	Øke bruken av kvensk språk, og synliggjøre språket og kulturen i alle sammenhenger.	- Bruk av kvensk språk i møtesammenheng - Medieinnspill i ordinære medier			Gjennom 2022 og 2023

B 1.13	Avholde den tradisjonelle kvenske nyttårstalen.	- Av leder på NRK			Desember 2022
B 1.14	Vurdere behovet for endringer i organisasjonsstruktur og vedtekter.	- Omorganisering av administrasjon - Vurdere endringer i kontingent			

Årsmelding Nord-Varanger kvenforening - Varenkin kvääniseura

Styret har i 2022 bestått av:

Leder: Jens Pedersen (på valg)

Sekretær: Lindis Møller Davidsen

Styremedlem: Merethe Gærnæ (på valg)

Styremedlem: Solveig Methi

Styremedlem: Raymond Olufsen (på valg)

Varamedlem: Ane Huru Thorseng (på valg)

Varamedlem: Helga Pettersen (på valg)

Varamedlem: Nancy Auno (på valg)

Varamedlem Michael Møller-Davidsen, bistand med kassererfunksjoner (på valg)

I tillegg

Revisor: Astrid Ballo (på valg)

Valgkomité Ronald Ballo og Jørgunn Vikstrøm (på valg)

Antall medlemmer:	112 medlemmer
Årsmøte	1
Antall styremøter	5
Antall medlemsmøter	2
Antall kurs	1

Året 2022 har vært preget av ettervirkninger av koronapandemien, noe som har gjort det vanskelig å drive foreningsarbeid.

Aktivitetsplan 2022 har vært et godt hjelpemiddel for årets aktivitet.

Når det gjelder medlemmer har vi hatt en positiv utvikling. I 2019 fikk vi et nytt medlem. I 2020 syv nye medlemmer. I 2021 har vi fått tolv nye medlemmer. Og i 2022 har vi fått seks nye medlemmer.

Kvenfolkets dag, 16.mars, ble markert på Ruijan kvenmuseum sammen med andre. I Vadsø hadde vi bannere og plakater med kvensk tekst flere steder i Vadsø.

Tirsdag, 5.april, hadde vi medlemsmøte på Vadsø bibliotek der vi kunne gi innspill til «Sannhets- og forsoningskommisjonen». Et vellykket møte hvor vi håper at innspillene som ble gitt blir tatt med i det videre arbeidet.

Under kvenfestivalen i juni, arrangerte Nord-Varanger kvenforening – Varenkin kvääniseura et godt besøkt kvensk husflid kurs på Tuomainengården med Helga Wara som instruktør. Mange fine tilbakemeldinger etter kurset har vi fått.

Det ble arrangert felles medlemsmøte av Lakselv -, Nord-Varanger og Tana kvenforeninger i Masjok 17.september. Informasjon mellom foreningene ble gitt og det var kulturelt innslag ved Trine Strand.

Til sammen fem styremøter har vært avholdt hvor 21 saker er blitt behandlet.

Vinteren 2022 vedtok Miljødirektoratet kvensk navn, Varenkinniemen kansallistaras, på Varangerhalvøya nasjonalpark. Innspill med flere konkrete tiltak for å synliggjøre kvensk tilstedeværelse ble sendt av oss første gang i 2016. Det tok seks år å få navnet akseptert. Muntlig tilbakemelding om at flere tiltak vil gjennomføres er gitt.

Vi har også valgt å utgi et hefte med Astrid Ballos «Kvensk organisering – Nord-Varanger kvenforening». Hftet deles ut til medlemmer som ønsker det og ved spesielle anledninger.

Nord-Varanger kvenforening har valgt å støtte opp om Kvensk språksenter i et stedsnavnprosjekt i Vadsø by. Det samme gjelder saunaprojektet «Horisontin sauna» i Ytrebyen.

Det er gitt forslag på åtte kvenske navn på kirkebygg og kirkegårder til Vadsø menighet – Vesiasaren seurakunta. Det er svært positivt at menighetshuset nå er trespråklig skiltet og at det flagges med kvensk flagg utenfor Vadsø kirke.

Lindis Møller Davidsen er innvalgt som styremedlem i Norske kveners forbund.

Solveig Methi, Raymond Olusen og Jens Pedersen har vært deltakere på Norske kvener forbunds årsmøte og landsstyremøte.

Jens Pedersen har vært lokalforengas kontaktperson i kvenfestivalen.

Astrid Ballo og Jens Pedersen har representert lokalforeninga i et digitalt møte med Kventeateret i forbindelse med teaterprosjektet.

Jens Pedersen har deltatt på Ruija kvenmuseums fagseminar om forvaltning, forskning og formidling av kvensk og samisk kultur.

Solveig Methi og Jens Pedersen har representert lokalforeninga på fylkeskommunens kvenseminar.

Jens Pedersen har representert lokalforeninga under lansering av kvensk salmebok i Vadsø kirke.

Jens Pedersen har representert lokalforeninga i møte om Vadsø kommunes kommuneplan.

Nord-Varanger kvenforening har i 2022 gitt informasjon om dagsaktuelle saker på sosiale medier.

Vi benytter StyreWeb som verktøy, Og foreningens offisielle email er pohjoisvarenki@kvener.no

Katriina Pedersen (medlem) ble valgt av Ruijan Kaiku/NKF til å være årets kven.

Like før jul har lokalforeninga gitt vår støtte til Kjersti Feldt Arnfinsen (medlem) i at det også skal stå på kvensk på melkekartonger distribuert av Tine Tana og Tine Alta. Dette gjennom leserbrev i Ruijan Kaiku. Se vedlegg.

På årets siste dag har Nord-Varanger kvenforening – Varenkin kvääniseura sendt et brev og i tillegg bedt om møte med Vadsø kommune hvor vi ber om kvensk navn på Vadsø kommune og at det lages kommunale retningslinjer for markering av Kvenfolkets dag, 16.mars. Se vedlegg.

Årsmelding Alta kvenforening – Alattion kvääniseura

Kvenstua/kontoret, med et lagerrom, er i underetasjen på Røde-Korshuset i Bossekop. Vi har ikke åpningstider, men Grete Alise bruker stedet til pakking av flagg og vi har våre saker der. Vi får bruke spiserommet i huset som møtelokale.

Styret for 2022:

Leder: Åshild Karlstrøm Rundhaug. **Nestleder:** Grete Alise Nilima Monsen

Sekretær: Rolf Vonheim. **Kasserer:** Kurt Johnsen

Styremedlem: Frank Bellika **Vara:** Lise Ellila

Vi har hatt 4 styremøter, der vi har behandlet 13 saker. Fire av sakene har vært eventuelt med flere saker og informasjon.

Årsmøtet var 30. mars 2022 med de vanlige årsmøtesakene samt informasjon om arbeidet med å få kvensk språksenter til Alta

De kvenske kulturdagene i mars.

Kvenfolkkets dag 16. mars i Alta:

- Laila Kolystiak lager isskulpturer med barn utenfor Alta Museum.
- Kvensk markering på Universitetet v/ Rune Sundelin.
- Konsert i Nordlyskatedralen med Kristin Mellem med flere.

Torsdag 17. mars:

- Kvensk film vises på kinoen i samarbeid med filmklubben som vi har som tradisjon.

Søndag 20. mars:

- Kvensk Gudstjeneste.

Andre saker resten av året:

- Kurt Johnsen har gjort en formidabel jobb med å få kvensk språksenter til Alta. Han søkte og fikk midler til grunnarbeidet og han har kontaktet barnehager for å høre interessen. Han søkte fylkeskommunen om støtte til interimsfasen, men fikk avslag. Det ble klaget innen fristen, men fikk avslag også da. Neste søknadsfrist var 31. august, og ny søknad ble sendt. Det ble jobbet mot kommunen, og resultatet ble at kommunen vil være med på et kvensk språksenter i Alta!
- Forsoningskommisjonen ønsket å intervju noen medlemmer om fornorskningen og urett mot kvener. Det foregikk på UiT Campus Alta.
- I etterkant av vårt møte med Forsoningskommisjonen, fikk vi henvendelse fra Professor Eva Josefsen ved UiT Campus Alta. Hun ønsket å snakke med den som hadde kontakt med kommisjonen og som planla møtet. Rolf Vonheim møtte henne.
- Vi må takke Alta Museum for godt samarbeid i år også, og for at de på selvstendig initiativ har hatt egne arrangementer med kvensk innhold.

- Kventeateret var i Kultursalen 23. september. Kristin fra museet inviterte oss.
- Leder Åshild Karlstrøm Rundhaug søkte om permisjon fra 8. september og ut året.

Nestleder Grete Alise rykket opp og Vara Lise Ellila rykket opp til fast styreplass.

Årsmelding Tana kvenforening – Tenon kvääniseura

Årsberetning for Tana kvenforening

Starta 2022 med et teamsmøte 30.01 ariing. kven østlandet.

8.2 hadde vi styremøte anngående ansettelse av lærer til språksenteret.

Hadde to kandidater,men de trakk seg.

Det ble også valgt nytt styre til språksenteret. Alf Steinar, Bodil og Hedvig ble valgt.

14.03 hadde vi nytt styremøte. Vi ventet på midler fra fylket .

Hadde også sendt søknad om midler fra den kulturelle spaserstokken fra kommunen. Da vi ikke hørte noe tok jeg kontakt med kommunen og der fikk jeg vite at den ikke var registrert inn. Forstå det den som vil. Bodil ble "valgt" som leder.Vera som styremedlem og Svein som varamedlem.

Den 02.04 var det et nytt møte.

Vi etterlyste balkong flagg fra Alta.

Hadde også fått tilbud fra unge viken teater om ny forestilling i Tana. men de skulle ha 45 000 for det og det ble for dyrt.

29.06 hadde vi et nytt møte, og ble enige om et samarbeid med Nordvaranger, Børselv og Tana kvenforeninger i forbindelse med " byvandring ". Kultur baserte midler fra fylket.

Midler til et språksenter fikk vi ikke, men har fått 70 000 fra fylket.

Den 18.08 hadde vi nytt møte. Alf Steinar og Thormod orienterte om turen til Kjækan.

25 august hadde kvensk institutt stand utenfor hotellet i Tana. Der var i forbindelse med " lys mellom husan "

Den 27 august hadde Lakseiv Kvenforening åpning av gnistue og elvebåt festival og vi var invitert.

Thormod har søkt penger fra språkrådet til navneskilt i Masjok og Lutjok.

Den 17 september hadde vi besøk av Norrovaranger og Lakseiv kvenforening.

Trine Strand hadde en forestilling hvor hun fortalte om sitt kvenske opphav. Lederne fra Nordvaranger og Lakseiv fortalte også om deres foreninger. Vi stod for bevertning. Vi leide Masjok bygdehus til dette arrangementet.

Torsdag 2 juni hadde vi besøk av sangkoret Kvaani Aanii. De hadde med seg masse kvenske sanger. allsang ble det også. Til dette leide vi også Masjok bygdehus. Vi stod for bevertning.

Eldbjørg har solgt lodd gjennom dette året, det er vel blitt rundt 20 000. Takk til henne for det.

Siste møte var 14.12 og da var det å planlegge årsmøtet. Hele styret går av nå så da er det bare og melde seg til verv

Norske kvener Ytre Oslofjord – Ruijan kväänit Ulko-Oslovuonon

Vuosimellinki

2022



Norske Kvener Ytre Oslofjord
Ruijan Kväänit Ulko Oslovuonon

OM FORENINGEN

Norske kvenner Ytre Oslofjord – Ruijan kväänit Ulko Oslovuononble stiftet 25.09.21 og er en lokalforening organisert under Norske kveners forbund – Ruijan Kvääniliitto (Nkf-Rk). Etableringen skjedde etter initiativ og støtte fra forbundet. Arbeidet med å opprette en lokalforening startet i september 2020. En arbeidsgruppe ble opprettet i mars 2021. Et interimsstyre ble valgt på stiftelsesmøtet 25.09.21. NKYO ble registrert i Brønnøysundregistrene 28.10.21.

ÅRSMØTE 2022

Lokallaget avholdt sitt første ordinære årsmøte 19.02.2022.

Ordstyrer: Pia Wilhelmsen

På møtet ble vanlige årsmøtesaker behandlet. Interimsstyret la fram som årsberetning, regnskap for perioden september-februar. Videre ble budsjett, handlingsplan for 2022-2023 og vedtektsendringer vedtatt.

Det første ordinære styret ble valgt, og har bestått av:

- Unni E Huru (leder)
- Beate H Adolfsen (nestleder og sekretær)
- Knut Arnesen (kasserer)
- Jan Daleng (styremedlem)
- Herulf Johansen (styremedlem)
- Pia Wilhelmsen (varamedlem)
- Kirsten Wiik (varamedlem)

Valgkomite: Knut Arnesen og Pia Wilhelmsen

Revisor: Gjermund Amundsen

Landsmøtedelegater: Unni Huru, Beate Adolfsen og Knut Arnesen.

Vara: Herulf Johansen og Pia Wilhelmsen

TILGJENGELIGHET

NKYO leier lokaler i Frivillighuset i Horten der vi har muligheter til å ha tilhold og arrangementer noen ganger pr måned. Leieforholdet skal evalueres medio juni 2023.

Foreningen kan kontaktes via Norske kveners forbund sine nettsider og egen Facebook side. Mail og meldinger besvares fortløpende.

PLATTFORM

I arbeidsprogrammet for 2022 het det at lokalforeningen ønsker å

- legge til rette for at kvener og kveners venner skal kunne møtes
- styrke kvensk identitet,
- arrangere foredrag og aktiviteter,
- synliggjøre kvener
- øke kunnskapen om vår historie,
- styrke det kvenske språket og
- videreutvikle vår kulturelle egenart
- samarbeide bredt
- ha arrangementer som er åpne for alle

MÅLSETNINGER

De konkete målene vi satte var å

- doble medlemsmassen og få flere inn i aktivt arbeid
- doble kassabeholdningen
- synliggjøring i minst en av de andre hjemkommunene til styremedlemmene
- jobbe for at Kvenflagget vaier på minst et nytt rådhus i nedslagsfeltet på Kvenfolkets dag 2023
- feire Kvenfolkets dag 16.03.23
- markere kvensk språkdag 26.04.22
- delta på fellesarrangementer
- gjennomføre 2-3 åpne møter
- opprette uformell møteplass på kveldstid
- gjennomføre styremøter ca. annenhver måned
- ha en aktiv medie- og markedsføringsstrategi

Målene ble satt ut fra erfaring gjort på knappe tre måneder, og vi har kommet godt i mål med det meste. For noen av punktene over all forventning. Når det gjelder de små avvikene bruker vi dem som grunnlag for læring og videre arbeid.

SYNLIGHET, PÅVIRKNING OG MEDIA

MÅLSETNINGER:

- *Synliggjøring i minst en av de andre hjemkommunene til styremedlemmene*
- *Jobbe for at Kvenflagget vaier på minst et nytt rådhus i nedslagsfeltet på Kvenfolkets dag*

2023

- *Ha en aktiv medie- og markedsføringsstrategi*

Synliggjøring

Det ble lagt opp til en «framoverlent» aktivitet i perioden. Dette for raskt å kunne få oppmerksomhet og rekruttere medlemmer. Vi vil bli sett, hørt og respektert av storsamfunnet. Vi vil at kvener skal kunne vite at de er kvener, akseptere dette og bære sin identitet med stolthet. Det er viktig at kvener som bor i nærmiljøet vet at de har et tilbud gjennom oss. En av våre oppgaver er å tiltrekke oss folk som i samhandling med andre vil oppleve trygghet, utvikle seg og føle stolthet over sin kvenske identitet.

Som lokalforening er vi avhengig av å få flere medlemmer og at flere vil være med å skape aktivitet. Virkemidlene for å oppnå synlighet har vært å arrangere åpne møter og markedsføre disse godt, kontakte politiske miljøer og oppfordre til å flagge på Kvenfolkets dag og å ha en aktiv medieprofil.

Påvirkning

NKOY har jobbet strategisk og målrettet opp mot flere kommuner for å få dem til å flagge på Kvenfolkets dag. Det har vært ulike prosesser i kommunene, alle opplevdes som positive. I Horten ble det en grundig prosess som førte til et engasjement blant kommunens politikere, og det ble gjort et enstemmig vedtak i kommunestyret. Saken ble dermed synliggjort via kommunale sakspapirer og saksgang, og fikk også oppmerksomhet i lokalavisa. Vedtaket banet også vei for andre nasjonale minoriteter. Varaordføreren har hatt stor betydning for oss i denne prosessen som støttespiller fra vi startet foreningen fram til vedtaket var fattet, et vedtak som hadde stor smitteeffekt også utenfor vårt nedslagsfelt. I Tønsberg svarte ordføreren «ja» over bordet, et sterkt signal om at det vi ønsker er viktig og riktig. I Moss ble initiativet tatt av en av våre medlemmer. Der ble det en liten markering på initiativ fra ordføreren. Et varig vedtak skal fattes i 2023. Vi oppnådde dermed målet vi satte oss et år før tiden. Per dags dato er vi i samtaler om flagging på Kvenfolkets dag med Lier, Fredrikstad, Holmestrand og Råde. I disse sju kommunene bor det til sammen om lag 160 000 mennesker.

Media og markedsføring

Styret har hatt høy aktivitet overfor media. NKYO har en *egen side på forbundets hjemmeside* som redigeres av forbundets medarbeider. En egen *Facebookside* ble opprettet i mars -21, og aktivt tatt i bruk i september. Den brukes aktivt både til opinionsbygging, informasjon, rekruttering og markedsføring. Kvenske medier som Ruijan Kaiku og NRK Kvääni har hatt flere større og mindre oppslag om NKYO, og foreningen har blitt nevnt i flere sammenhenger. Det blir sendt ut et nyhetsbrev til medlemmer og andre som har satt seg opp på en kontaktliste i forkant av åpne møter og liknende.

Resultatmålene for perioden er oppnådd

MARKERINGER

Målsetninger:

- *Feire Kvenfolkets dag 16.03.23*
- *Markere kvensk språkdag 26.04.22*

Kvenfolkets dag 16. mars

I Horten ble det arrangert en enkel markering på torget utenfor Rådhuset, med ordfører og varaordfører til stede. Et videoklipp ble vist på Dagsrevyen samme kveld. Det ble samtidig heist flagg ved rådhuset Tønsberg. I Moss rakk ikke flagget fram, men støtten til kvenfolket ble synlig gjennom medieoppslag.

Senere på dagen arrangerte foreningen fest og sosialt samvær, med hvite duker, middag og kake. Det var stort oppmøte av medlemmer og støttespillere, og også spesielt inviterte gjester. Mange og inviterte gjester møtte opp. Arrangementet startet med servering av Lihavelli (Kvensk kjøttsuppe) med brød og Kvænbrygg eller Clausthaler til, og også kaffe og kaker. Ordførerne fra Horten og Tønsberg var til stede og hadde en hilsen til kvenfolket. Det var også representanter fra Sannhets- og forsoningskommisjonen og Kommunal- og distriktsdepartementet. Det videre programmet besto av presentasjon av kvendrakten, og til slutt var det et litterært og musikals innslag.

Ambinasjonene i forkant var høye og krevde stor innsats fra de enkelte styremedlemmene. Oppsummeringen etterpå viser at det var verdt innsatsen: «Hele dagen; fra flagging til festen var en positiv god opplevelse», også sett i sammenhengen med flagging i tre kommuner og god synliggjøring av foreningen. Arrangementet var godt forberedt, gjennomført med disiplin og skapte medlemsvekst. Tilbakemeldingene var gode.

Kvensk språkdag 26. april

Styret vurderte å lage et synlig arrangement, men på grunn av den store innsatsen alle la ned rundt Kvenfolkets dag, vedtok vi å la det ligge og heller se fram mot 2023. Dagen ble synliggjort på Facebook.

Resultatmålene for perioden er delvis oppnådd.

ÅPNE MØTER

MÅLSETNING

- Gjennomføre 2-3 åpne møter

Skråblikk på kvensk historie, kultur og språk - kåseri

I forbindelse med årsmøtet 19. februar ble det arrangert et åpent møte, der Jan Daleng holdt et kåseri. I kåseriet fortalte han om flere prosjekter han har hatt i tilknytning til sin egen eiendom i Børselv: Skjøtsel av verdifull slåttemark, slåttedager, rekonstruksjon av naustanlegg for fjordfiske på opprinnelig plass, revitalisering av det kvenske språket og fremming av fjordfiskekulturen med tilhørende håndverk og næringsvirksomhet, innsamling av lokale stedsnavn, nedtegnelser av lokale historier og fortellinger, bygging av sagstilling på Kventunet Børselv, kurs i håndsaging og rekonstruksjon av smie på Kventunet Børselv. Tilhørerne ga gode tilbakemeldinger, styret er godt fornøyd med arrangementet.

Kvenske røtter – foredrag og fotoutstilling

7. mai ble det arrangert et åpent møte med foredrag og utstilling av fotografier. I foredraget «Mine kvenske røtter- sjokket, tvilen og søken etter svar» fortellingen Unni Elisabeth Huru om hvordan det var å oppdage sin kvenske tilhørighet sent i livet, en opplevelse mange kvener kan kjenne seg igjen i. Foredraget tok utgangspunkt i en reise i Tornedalen 2019 og historisk research. Det ble rigget til en midlertidig fotoutstilling, med bilder av Rolf Aiko. Bildene var hovedsakelig tatt i Finnmark. Deler av bildene var naturfotografier av storslått og naken natur, omtrent slik den så ut da kvener slo seg ned i området. Arrangementet var vellykket, men oppmøtet bar preg av at det ble flyttet fra januar som er bedre egnet til å avvikle innendørsarrangementer. Bakgrunnen for flyttingen var koronasituasjonen.

Resultatmålene for perioden er oppnådd. Lokalforeningen har arrangert fire åpne møter, inkludert Kvenfolkets dag og åpent seminar i forbindelse med Kvensk kulturverksted

KURS OG MØTEPLASSER

MÅLSETNINGER

- Opprette uformell møteplass på kveldstid

I juni fikk styret en henvendelse fra Nkf-Rk med spørsmål om å arrangere et større kulturtreff. Dette takket vi ja til og satset på å bruke en lørdag fra formiddagen til sen ettermiddag. Denne satsingen gjorde det nødvendig å nedprioritere målet om å opprette en fast møteplass.

Hele Frivillighuset ble booket. Det ble et levende arrangement med rundt 50 personer innom i løpet av dagen, og vi fikk rekruttert nye medlemmer. Kombinasjonen av godt forarbeid, god markedsføring, innsats av arrangører under selve arrangementet, kurs, seminar og marked fungerte veldig bra. Flere av deltagerne skulle gjerne sluppet å velge mellom grindevevkurs og seminar. Det er positivt; folk vil ha mer. Ruijan Kaiku, som var til stede, hadde bred reportasje fra Kulturverkstedet, og har også laget mange artikler basert på intervjuer med deltakere og arrangører. Også NRK Kvääni synliggjorde NKYO i denne forbindelse, og vi brukte anledningen til synliggjøring på sosiale medier godt både i forkant og etterkant.

Kvensk kulturverksted 29. oktober

Styret ønsket å tilby aktivitet og legge til rette for deltakelse. Frivillighuset var åpent og tilgjengelig for alle gjennom hele arrangementet, med unntak av grindevevskurset som krevde påmelding. Det ble lagt opp til et fellesmåltid midt på dagen. Med det romslige tilskuddet fra Nkf-Rk var alt gratis, unntatt en egenandel på grindevevskurset. Dette innebar servering av kaffe, kaffeost og tekake i forkant av foredragene, og pizza senere på dagen.

Seminar

Alf Einar Hansen og Jan Daleng, begge nestorer innen kvenske byggeskikker, ble invitert til å holde foredrag om utviklingstrekk, bygningsdetaljer og håndverk. Material- og verktøybruk beskrives og dokumenteres ved bildeeksempler. De har jobbet intenst med undersøkelser, dokumentasjon og gjenreisning av kvenske bygg og kulturminner over lang tid. Alf Einar Hansen har gjort en omfattende dokumentasjon av byggeskikken på Nordkalotten og tilsvarende utviklingstrekk i andre områder. Bildematerialet hans er unikt og av høy kvalitet. Vi fikk også se en film han har laget om arbeidet sitt. Jan Daleng har over flere år ledet et arbeid med å bygge opp en smie i Børselv etter kvensk byggeskikk. I sommer sto den ferdig og ble tatt i bruk. Vi fikk se bilder av hvordan smia er bygd opp steg for steg, og også gamle bilder fra den tid kvenene levde på tradisjonelt vis i Finnmark. Den sterke drivkraften for å jobbe med dette er at de har sett at den kvenske byggeskikken i mange sammenhenger er underkommunisert og til dels feilregistrert. I tillegg er det meste av de gamle bygningene og installasjonene brent under krigen i de kvenske kjerneområdene i Nord-Troms og Finnmark. Dokumentasjon av dette har derfor vært svært viktig for å få frem bedre kunnskap om den kvenske tradisjonen og kulturen.

Grindevevkurs

Som et ledd i at vi vil ha fokus på kvens håndverk, ble Helga Vara invitert til å et grindevevkurs hvor deltagerne kunne lære å veve skallebånd. Helga Vara er genuint opptatt av

tradisjonelt tekstilhåndverk, og kom reisende fra Vadsø. På forhånd ble det kjøpt inn utstyr (vev, skyttel, feste og garn). Deltagerne fikk med seg utstyret hjem etter endt kurs. Det ble tid til god prat innimellom vevingen, og Helga fortalte om forskjellige vevteknikker og hadde med bøker som illustrerte forskjellige mønstre. Vi 8 pluss Helga deltok på fellesmiddag, samt fellesarrangement. NKYO planlegger å videreføre grindevevkurs.

Minimarked

Kvenske håndverkere, malere og forfattere var invitert til å delta med utstilling. Tidlig i prosessen var flere interesserte, men falt av ulike grunner fra. Mange satte pris på å få kjøpt bøker og kunne snakke med forfatterne som var til stede, og også få en prat om kvensk håndverkstradisjoner og kjøpt produkter.

Til tross for dette vellykkede arrangementet må vi altså bemerke at

Resultatmålet for perioden er ikke oppnådd

SAMARBEID

MÅLSETNING

- *Delta på fellesarrangementer*

Leieforholdet i Frivillighuset gir muligheter for samarbeid med andre organisasjoner. NKYO har deltatt på samarbeidsmøter og Frivilligdagen. Det ligger potensiale til mer samarbeid, og også med organisasjoner og institusjoner utenfor «huset». Styret har deltatt på husmøter og Frivilligdagen der vi ble lagt godt merke til.

Resultatmål for perioden er oppnådd

ORGANISASJON

MÅLSETNINGER:

- Doble medlemsmassen og få flere inn i aktivt arbeid
- Gjennomføre styremøter ca. annenhver måned
- Doble kassabeholdningen

Styret

Styret har hatt 8 styremøter og har behandlet 80 saker i stort og smått. Vi har om lag ukentlig hatt arbeidsmøter. Det som har krevd mest er forberedelser til Kvenfolkets dag og Kulturverkstedet, arbeidet rundt flagging i de ulike kommunene og media/markedsføring.

Styret har vært representert med tre stykker i Nkf-Rk sitt landsmøte i Tromsø i april, to deltok på Tradisjonsbåtkonferansen, to var på vennskapsleir i Kvænangen, og ellers deltatt på Plan for frivillighet, og flere seminarer.

Styret har sett et behov for kursing i diverse digitale systemer med tanke på kommunikasjon og markedsføring. Det ble satt av dato, men dette måtte dessverre avlyses. Vi ser fram mot nye muligheter i 2023.

Rekruttering

Styret har pr dags dato 47 medlemmer, en økning på 20 siden forrige årsmøte, litt i underkant av målsetningen. Hovedsatsingen har vært synliggjøring, invitasjon til åpne møter og aktiv bruk av Facebook, men også vært synlig på stand. Rekrutteringen foregår i samarbeid med forbundskontoret.

Vi har også som mål å engasjere til deltakelse i aktivitet og organisasjonsarbeid, noe vi har lykkes med. Det er god deltakelse og stort engasjement fra styremedlemmene i alle aktiviteter, styremøter og intern kommunikasjon. Flere utenom styret har også deltatt aktivt, særlig i forbindelse med minimarked på Kvensk Kulturmarked, og fotoutstilling i mai. Til kommende periode har vi rekruttert kursleder til et matlagingskurs fra medlemsmassen. Videre har vi rekruttert nye som vi bidra gjennom arbeid i styret.

Knut Arnesen er utpekt som styrets medlemsansvarlig.

Resultatmål for perioden er delvis oppnådd

Økonomi

MÅLSETNING

- Doble kassabeholdningen

Styret satte seg en stor ambisjon ved årsmøtet. Målet var å rekruttere mange, få inntekter på salg og ekstern støtte til kurs. Det har vi i liten grad klart. Økonomien bærer preg av vi fortsatt er en ung forening. Vi har likevel klart å holde oppe stor aktivitet, og et særlig løft fikk vi i forbindelse med Kvens kulturverksted. I året som kommer vil vi i større grad også samarbeide med andre for å holde utgiftene nede i forbindelse med arrangementer der det passer inn.

Resultatmålene for perioden er ikke oppnådd.

Styret i Norske Kvener Ytre Oslofjord – Ruijan Kväänit Ulko Oslovuonen 2022 takker for tilliten, og ønsker det neste styret lykke til.



Kaivuonon kveeniseura
Kåfjord kvenforening

VUOSIMELLINKI 2022

ÅRSMELDING 2022

Årsmelding Kåfjord kvenforening – Kaivuonon kveeniseura

INNHALDSFORTEGNELSE

Innholdsfortegnelse	1
Styret i 2022	2
Om Kåfjord kvenforening	2
Aktiviteter i 2022	3
Arbeid i tilknytning til Kåfjord kvenforening	5
Økonomi.....	6
Årsregnskap 2022	
Balanseregnskap	
Noter	

STYRET I 2022

Leder: Elling Vatne, Olmavankka/Mannaldalen

Nestleder: Ingen nestleder i 2022

Sekretær: Line Evensen, Siennalahti/Djupvik

Kasserer: Gerd Steinnes Nilsen, Talosvankka/Olderdaalen

Styremedlem: Ranveig Soleng, Talosvankka/Olderdaalen

Varamedlem: Svein Arild Soleng, Tromssa/Tromsø

Varamedlem: Arne Steinnes, Talosvankka/Olderdaalen

OM KÅFJORDKVENFORENING

Kåfjord kvenforening/Kaivuonon kveeniseura ble stiftet 17. september 2010.

Foreninga er et lokallag tilsluttet Norske Kveners Forbund/Ruian Kväänilitto.

Foreninga har 85 betalende medlemmer per 31.12.22.

Styrets vurdering

Kåfjord kvenforening har vært i en jevn vekst i medlemstall og hadde pr. 31/12-2022 85 medlemmer. En har inntrykk av at medlemmene har satt pris på de arrangementene foreningen har stått for. Styret vil jobbe videre med de prosjektene vi har i gang. Øke den kvenske identiteten gjennom dokumentasjon og ved å synliggjøre den kvenske bosettingen som har vært i kommunen. Prosjektet Finnekapellet går videre - og nå har vi også fått inn det nye kvernsteinfunnet som vi må drøfte hvordan det kan brukes. Oppgaver fremover synes det å være nok av.

Talosvankka/Olderdaalen 12.02.2023

Styret i Kåfjord kvenforening/Kaivuonon kveeniseura

AKTIVITETER I 2022

Om styrets arbeid:

Under pandemiperioden mars 2020 til januar 2022 ble det meste av foreningens arbeidsoppgaver satt på vent. Derfor ble resten av året 2022 en meget hektisk arbeidsperiode.

Styret har i valgperioden hatt 8 styremøter og har behandlet 45 saker.

Januaarikuu/ Januar

Januar var fortsatt en nedstengt pandemi-måned. Oppgavene sto fortsatt på vent. Tiden gikk med til å forbedre og inngå avtaler om arbeidsoppgavene senere i året. I tillegg ble det inngått en endelig avtale om kjøp av tomt til det planlagte Finnekapellet.

Avtale av kjøp av tomt for Finnekapellet ble slutført og betalt.

Fepruaarikuu/ Februar

I februar fikk vi endelig gjennomført grunnkurset i kvensk språk på kommunehuset i Olderdalen med Katriina Pedersen som dyktig kursleder. Antall deltakere var 11.

I februar ble en kortfilm ferdigstilt bygget rundt et utdrag fra et intervju med avdøde kvensktalende Mons Gundersen fra Kåfjorddalen, med flotte naturbilder/filmklipp fra Kåfjord. Nestleder Pål Vegard Eriksen jobbet med saken. Filmen er tekstet på kvensk og norsk. Det er Jørn Holm AS som har fått produksjonsoppdraget.

Filmen ble vist for første gang på Kvenfolkets dag.

Årsmøtet ble avviklet den 18/2.

Marsikuu/ Mars

På Kvenfolkets dag, 16.mars, fikk vi etter avtale besøk av Alf E. Hansen fra Alta som holdt kåseri over tema «Kvenske kulturminner – er de noe verd». Samlingen var først et medlemsmøte med orienteringer om lagets arbeid og med middag. Del 2 – kåseriet – var et åpent møte. Bortimot 30 medlemmer møtte på medlemsdelen og et titalls møtte i tillegg fram til kåseriet.

Aprillikuu/ April

Den 29. april hadde vi åpent møte på kulturhuset i Olderdalen. Da fikk vi besøk av historikerne Siv Rasmussen fra Universitetet i Tromsø som holdt forelesningen «Kirkene i Tornedalen og samhandlingen med Nord-Norge» og Harald Lindback fra arkivverket Tromsø som holdt forelesningen «Den kvenske bosettingen i Lyngområdet på 1700-tallet». Ca. 40 personer møtte frem som tilhørere.

Noen dager tidligere var kvenforeningen representert på landsmøtet til Norske kveners forbund i Tromsø. Elling Vatne, Gerd Steinnes Nilsen og Line Evensen deltok.

Maikuu/ Mai

Måneden ble stort sett brukt til oppsummering av utførte arrangement og planlegging av vår del av Paaskiviikko som ble avholdt i juni. Planleggingen ble gjort i nært samarbeid med Halti Kvenkultursenteret i Nordreisa.

Juunikuu/ Juni

Paaskiviikko ble gjennomført – i Kåfjord med arrangementene «Baketradisjona i Kvenland» - Foredrag v/Åshild Rundhaug på Kåfjord Bibliotek og konserten «Torne Ros» på Senter for nordlige folk i Manndalen.

Aukustikuu/ August

I august sendte vi en høringsuttalelse til Kåfjord kommune angående det planlagte anlegget for oppdrettsmerder utenfor Ysteby, Olderdalen. I uttalelsen frarådet Kvenforeningen kommunen å gi flere oppdrettsfasiliteter til Lerøy.

Septemperikuu/ September

Denne måneden hadde vi to vellykkede arrangement på Djupvik/Nordmannvik grendehus. Det første gikk av stabelen fredag 9. september med journalist Laila Lanes som holdt foredrag om den tidlige kvenske bosettingen rundt Lyngfjorden. Et 30-talls fremmøtte under foredraget.

Lørdag den 10. september hadde Bente Nordhagen, i samarbeid med Laila Lanes, et kurs i slektsforskning. 9 personer deltok på kurset.

Oktooperikuu/ Oktober

Kvenforeningen har samlet inn skriftlig materiale som er utgitt om kvenske slekter i Kåfjord. Foreløpig har vi fått inn materiale utgitt av Sverre Albrigtsen og oppgaven utgitt av Lisa Vangen. Vi håper vi også kan få inn noe mer materiale om kvensk bosetting som vi vet er under bearbeiding.

Novemperikuu/ November

En kvernstein ble funnet ved Numedalselva i Olderdalen. Steinen er av grunneier overlevert til kvenforeningen.

Januaarikuu/ Januar-23

Kvenforeninga, representert v/ Svein Arild Soleng, Elling Vatne og Torbjørn Naimak, ble tidligere invitert til møte med Tromsø Arktiske Universitetsmuseum i forhold til at de ikke har en fast kvensk utstilling på museet. Møtet fant sted den 25.1. og vi fikk en fin diskusjon med museets ledelse omkring kvensk synlighet i museets utstillinger og i museets virksomhet forøvrig. Møtet fikk en fin mediedekning.

Arbeid i tilknytning til Kåfjord kvenforening

Kvensk råd. Rådet som består av kvenforeningene i Kvæningen, Nordreisa, Kåfjord, Storfjord og Tromsø har møter 3-4 ganger i året. Leder har i senere tid representert Kåfjord kvenforening i rådet.

Den 26/4 hadde Kvensk råd møte med Nord-Troms regionråd på Sørkjøs hotell, den 29/8 var det møte på Lyngseidet hvor også 2 representanter fra Forsoningskomiteen deltok, og den 12/9 var det møte i Skibotn hvor tema var fredning av Hotti-gården.

Kvenpolitisk utvalg: Utvalget har i 2022 hatt 3 møter.

Norske kveners forbunds landsmøte i Tromsø. Kåfjord kvenforening deltok med 3 delegater på Landsmøtet.

Norske Kveners Forbund. Leder har utenom landsmøtet i 2022 deltatt i 2 teams-møter med forbundet.

Kåfjord kvenforening hadde samarbeid med **Trio Raisista** om kvensk kulturkveld i Kåfjord kirke.

ØKONOMI Årsregnskap 2022

Inntekter:

Medlemskontigent/støtte fra NKF kr. 33.850.-

Grasrotandel Norsk Tipping	«	5.794,13
Kreditrenter	«	0,-
Sum inntekter	Kr	39.644,13

Utgifter:

Møter, kurs og honorarer inkl. reiseutgifter	kr	61.717,81
Kjøp av tomt finnekapellet	«	20.000,-
Kjøp av tjenester	«	15.800,-
Kontorhold	«	19.230,60
Kostnader v/ bruk av nett og bank	«	619,50
Sum utgifter.....	kr	<u>117.350,91</u>
Driftsresultat	-kr	<u>77.706,98</u>

Balanseregnskap

Bankbeholdning pr. 1/1	kr. 145.992,55	Utgifter 2022....	Kr. 117.350,-
Inntekter 2022	« <u>39.644,13</u>	Egenkapital 31/12-22	« <u>68.285,77</u>
Sum:	<u>kr. 185.636,68</u>		<u>kr. 185.636,68</u>

Noter

1. Foreninen eier byggetomt tiltenkt det fremtidige «Finnekapellet» - verdi kr. 20.000,-
2. Tilskudd fra Troms og Finnmark fylkeskommune

Olderdalen den 13.02. 2023.

Gerd Steinnes Nilsen, kasserer

Årsmelding Ruijan kväänit Keski-Norja – Norske kvenner Midt-Norge

Styret

Leder: Vilde Christoffersen Walsø

Kasserer: Gunn Mogseth Skrove

Sekretær: Elisabeth Stubberud

Styremedlem: Runar Christoffersen Walsø

Styremedlem: Olav Wilhelmsen

Revisor: Øyvind Walsø

Representasjon

- Runar og Olav representerte lokallaget på Norske kveners forbund – Ruijan kvääniliittos landsmøte 23. til 24. april 2022.

Aktivitet

- Lokallagets årsmøte 09. februar.
- Kväänikansan päivä – kvenfolkets dag 16. mars:
 - Runar og Olav gjennomførte to dagers barnehageturne, der de besøkte barnehager i Trondheim og fortalte om kvenene og sang kvenske sanger. Barnehagene fikk også utlevert flagg og mappe med utstyr til aktiviteter etter besøket.
 - Flere bibliotek i Trøndelag lagde utstillinger (digitale eller fysiske) med litteratur av og om kvenner. Blant annet NTNU universitetsbibliotek, og Trondheim, Åfjord, Meråker og Levanger folkebibliotek.
 - Trondheim kommune flagget med kvenflagget utenfor Trondheim rådhus på samme måte som i 2020 og 2021. Ordfører Rita Ottervik tok del i flaggheisingen sammen med medlemmer fra lokallaget. Ottervik og leder i lokallaget ble intervjuet av NRK, og innslaget ble sendt på lokal og nasjonal radio og TV.
 - Leder ble også intervjuet av NRK Innlandet og Nea Radio.



- Rockheim museum brukte animasjonen med kvenflagget og teksten «Kvenfolkets dag» på den lysende takboksen som ble laget til kväänikansan päivä 2020.
- Vi markerte kväänikansan päivä utendørs med bålbrekking i Korsvika i Trondheim på samme måte som året før.
- Elisabeth Stubberud ble intervjuet på NRK P2 Kompass 16. mars: <https://radio.nrk.no/serie/kompass/sesong/202203/DMTL3640532>



- Kväänin kielipäivä – kvensk språkdag 26. april: Vi markerte med språkkafe med brettspillet New Amigos etterfulgt av bokbad med styreleder i Ruija forlag, Erlend Skjetne, og den kvenske lyrikeren M. Seppola Simonsen. Leder i lokallaget ble intervjuet av NRK Innlandet og Nea Radio.
- 14. juni hadde vi sommeravslutning med minikonsert med den kvenske artisten Viktor Wilhelmsen.
- 10. til 11. september arrangerte vi startkurs i kvensk. Kursleder var Mari Keränen fra Kainun institutti – Kvensk institutt.



- Under Trondheim Pride 01. til 11. september markerte vi oss i flere sammenhenger. Det kvenske prideflagget ble solgt på torget i Trondheim. Elisabeth og Runar deltok i forfattersamtale med kvenske M. Seppola Simonsen og samiske Moa Backe Åstot med tittelen 'Skeive samiske og kvenske stemmer'. Det kvenske prideflagget var også godt synlig under festivalens høydepunkt, Prideparaden.
- 15. oktober arrangerte vi kurs i grindveving. Kursleder var Helga Vara. Vi fikk svært gode tilbakemeldinger fra kursdeltakerne, og ønsker å videreføre dette i 2023.



- Juleavslutning med New Amigos og håndverkskafé 15. desember.
- Annen formidlingsaktivitet: Elisabeth Stubberud hold foredrag for Kommunal- og moderniseringsdepartementet i mars og for Barne-, ungdoms og familiedirektoratet i juni basert på sin forskning på kvener.
- Styret har hatt fem styremøter.

Medlemmer

Ved utgangen av 2022 hadde Ruijan kväänit Keski-Norja – Norske kvener Midt-Norge 77 medlemmer.

Vuosimellinki

Årsmelding



Årsmelding Kvääninuoret - Kvenungdommen

2022-2023

Årsmeldingen dekker perioden mellom

årsmøtet 2022 og årsmøtet 2023.

Oppsummering:

Kvääninuoret – Kvenungdommen har hatt et innholdsrikt år med flere større aktiviteter og god deltakelse. Vi ser en økende interesse for kvensk kultur og representasjon, både blant våre egne medlemmer og andre aktører. Det har vært et engasjerende år med mange produktive møter og arrangementer.

Vuosimöötti 2022 - Årsmøte 2022

Årsmøte 2021 ble avholdt i Nesseby rådhus 12. Mars 2022.

Det var 15 deltakere og 1 observatør til stede.



Følgende styre ble valgt:

Johtaaaja - Leder: Åsne Kummeneje Mellem

Toinen johtaaaja - Nestleder: Kristine Jonas

Toinen johtaaaja - Nestleder: Kaisa Nicolaysen Sundelin

Styyrejäsen - Styremedlem: Sofie Kampen

Styyrejäsen - Styremedlem: Vebjørn Vinjar Karvonen

Varajäsenet - Varamedlemmer:

1. Emelie Førstemann Nilsen

2. Levi Vangen

3. Maria Elisabeth Pauna Lane

4. Meta Raappana Reibo

5. Henrik Madsen

Kvääninuorten kunniapalkinto - Kvenungdommens hederspris 2022

På vuosimöötti - årsmøte 2022 delte vi ut Kvääninuorten kunniapalkinto - Kvenungdommens hederspris. I år gikk prisen til Helga Vara.

De siste årene har Vara gjort seg bemerket for sin tilnærming til kvensk husflid - käsityö. Hun har over lengre tid opparbeidet seg en bred kunnskap for tradisjonell husflid i og rekonstruksjon av klesdrakter. Denne kunnskapen og interessen har hun, til glede for mange, tatt med seg inn i det kvenske miljøet.



Styyremöötit – Styremøter

Styret har i perioden holdt to fysiske og tre digitale styremøter:

24. Mars, Tromsø

20. Juni, Alta

14. September, digitalt

8. November, digitalt

25. Januar 2023, digitalt

Jäsenet - Medlemmer

I utgangen av 2021 hadde vi 145 medlemmer

I utgangen av 2022 hadde vi 179 medlemmer.

Dette gir en medlemsvekst på 34 medlemmer.

I slutten av 2022 avviklet vi velkomstpakke til nye medlemmer på bakgrunn av lite innhold i disse. Tanken er å gjeninnføre den på et senere tidspunkt.

Samlinkit - Samlinger

Uuniemi - Nesseby

I anledning årsmøtet 2022 inviterte vi til en fysisk samling for våre medlemmer i Uuniemi – Nesseby 11.-13. Mars.

Under samlingen var det fokus på gode samtaler, inspirasjon, stemning og nye bekjenskaper. Til sammen hadde vi 15 deltakere som fikk dekt reise, kost og losji.

I løpet av helga ble det arrangert tur til Vadsø hvor vi fikk omvisning på Vadsø Museum – Ruija Kvenmuseum av formidler Lisbeth Dragnes. Her ble det også ledet et verksted av leder Åsne, hvor vi fokuserte på hvordan man kan lage eget kventilbehør av modelleire.



Det ble tatt initiativ til et møte med styret i Kvenungdommen og Nesseby kommune. Der ble det overlevert et kvenflagg til ordfører i Nesseby kommune, Knut Store, så de kan flagge på kvenfolkets dag!



Kolme!

Sommeren 2022 ble det gjennomført Kolme-leir i Nord Karelen. Prosjekt Kolme ble startet opp i 2019, men vi har ikke hatt mulighet til å møtes før nå grunnet koronarestriksjoner.

Medlemmer fra Kvääninuoret, Met Nuoret og Karjalazet Nuoret Suomes deltok og det ble en stor suksess for både arrangører og deltagere. En flott avslutning på det tre år

lange prosjektet, og trolig ikke det siste samarbeidet vi vil se mellom kvensk, tornedalsk og karelsk ungdom.

Under samlinga ble det produsert en film som ligger på Youtube:

<https://www.youtube.com/watch?v=V8WMXniswXw&t=4s>



Kolmeprosjektet er finansiert med støtte fra Troms og Finnmark fylkeskommune, Nordisk Kulturkontakt og Kulturdirektoratet (tidligere kulturrådet).



Identitetssamtaler med studentprestene

Sammen med Samisk studentforening og Studentprestene i Tromsø har vi fortsatt med samlede arrangementer om identitet og forsoning gjennom 2022. På vårsemesteret ble det arrangert lunsjmøter, og på høsten fikk vi til et større arrangement med besøk fra foredragsholderne Tore Johnsen, Thorbjørn Brox Webber og Tom Sverre Tomren.

Alta Museum medlemssamling

På tampen av året fikk vi lagt sammen en medlemssamling også i Alta. Den ble lagt til Alta museum som ga mulighet til å besøke den kvenske utstillingen Tuulessa. På samlingen ble det rom for prat for å stifte bekjentskap mellom kvenungdom og fokus på kvensk språk og kultur.

Frasesboklansering



Kvenungdommens år ble avsluttet med en stor feiring av at vi endelig kunne gi ut den etterlengta frasesboka vår. 15. Desember samlet vi oss på Alta museum for en flott markering av lanseringa. På arrangementet la vi stolt fram hvordan et iherdig arbeid fra mange ildsjeler nå har ført fram til den flotte lille boka vår. Det ble servert kake og kaffe, og mange fikk med seg en frasesbok hjem.

Vi fikk vist fram hvordan samarbeidet med blant annet Ruija forlag, Heilo illustrasjon og Kvensk Institutt har vært avgjørende for å få boka ferdig. Det var tross alt den lille frasesboka for helse og omsorg skrevet av Karin Larsen på Kvensk Institutt som plantet ideen om at det var behov for en frasesbok for ungdom.

Kvenungdommen ønsker å rekke en stor takk til alle og enhver som har bidratt med smått og stort til boka, og ikke minst alle som deltok på feiringen på Alta museum i desember.

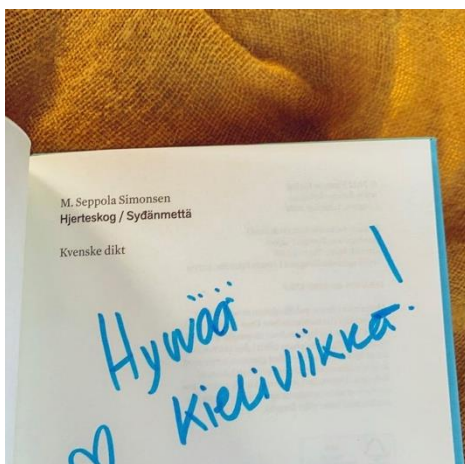
Markeringer

Kvenfolkets dag

Kvenungdommen markerte kvenfolkets dag på forskjellige måter i 2022.

To representanter fra styret var konfransierer på markering ved UiT Alta på selve dagen. Det ble også publisert innlegg på sosiale medier, og Kvenungdommen overtok instagram-kontoen til Nasjonalmuseet. Dette genererte mange gode samtaler med en ny målgruppe, og genererte flere nye følgere og medlemmer.

Vi gjentok suksessen med tips og triks til hvordan markere dagen. Innleggene fikk ny liker-rekord!



Kväänin kieliviikko - Kvensk språuke

Kvensk språk dag og språuke ble i hovedsak markert digitalt. Vi sørget for å dele innlegg relatert til tematikken, og delte innhold fra arbeidet med fraseboka. Det ble holdt en mer omfattende fredagsquiz enn normalt. Kristine og Åsne deltok på språkkafé i Trondheim, hvor det også ble holdt en samtale med M Seppola Simonsen. Det ble kjøpt inn to eksemplarer av poesiboka Hjerteskog som ble loddet ut i sosiale medier.

Alta pride

Til åpningen av Alta Pride ble Kvenungdommen invitert til å holde en innlegg. Styremedlem Sofie møtte sammen med Ilja på vegne av Kvenungdommen, og de deltok også i Pride-toget gjennom Alta sentrum. Erlend Elisa ble også observert med kvensk prideflagg fremst i paraden!

Prinsessebursdag

I anledning prinsesse Ingrid Alexandras 18-årsmarkering ble leder av Kvenungdommen invitert til Stortingets feiring ved Deichman Bjørvika 13. Juni. Åsne stilte opp i lånt kvendrakt og gjorde god figur sammen med Anne-Marie Moen fra Skogfinske interesser og Linn Iren Oland fra Taternes landsforbund. Kvendrakten ble observert flere ganger under NRKs direktesending.



UiT 50års-markeing

Nestleder Kristine Jonas deltok på UiTs 50-årsmarkering i Tromsø 1. september. Uten kvendrakt ble det pyntet opp med en selvkomponert kvensk-inspirert finstas. Arrangementet ble først avholdt i Tromsø Domkirke, før Kristine deltok på middag med kronprins Håkon i Rødbanken.

Hans Kongelige Høyhet viste interesse for kvensaken, og det ble flere hyggelige samtaler rundt bordet



Prosjektit - Prosjekter

Fraasikirja – Frasebok

Prosjekt Fraasikirja ble lansert 3. desember 2022 som et resultat av prosjektmidler fra Troms og Finnmark Fylkeskommune. Boka ble lansert på sosiale medier, med mulighet for bestilling fra hjemmesidene til Ruija Forlag. Målet med boka har vært å bringe et sentralt utvalg av kvenske ord og uttrykk til våre medlemmer, men også til alle andre som har lyst til å lære kvensk. Boka medførte salgsrekord for Ruija Forlag, og vi har utelukkende fått positive tilbakemeldinger på utgivelsen.



Heidis minnefondstipend

Til heder for Kvendronningen selv, Heidi Nilima Monsen (9.2.1978 – 31.5.2021), ble det for første gang delt ut et stipend på 10 000 kroner. Stipendet skal gå til arbeid innen kvensk språk, kunst, litteratur eller annet kulturarbeid for kvensk ungdom.

Stipendets aller første mottakere ble i år gruppen «Jokiroikka», som består av kunstnerne Elisabeth Seppola Simonsen, M. Seppola Simonsen og Maiya Syrstad Jerijervi. De ønsker å bruke stipendet til å sette opp utstillingen Vastavirthaan – Motstrøms. Utstillingen vil bestå av en skulptur som kombinerer både moderne, historiske og kulturelle elementer, særlig inspirert av den kvenske elvebåten.

Kunstnergruppa har opprettet en instagramkonto hvor de deler oppskrifter på skallebånd. De har også hatt instagram taover hos Kvenungdommen.



Utstillingen vil stå på Deichman Bjørvika i Oslo februar-april 2023.

Søndag ta over – Nasjonalmuseet

Kvenungdommen ble invitert av Nasjonalmuseet til å holde et arrangement 31. Juli. Vi hadde full regi på innhold og varighet, og Nasjonalmuseet bisto med veiledning og annen hjelp for gjennomføring. Arrangementet ble en hyggelig formiddag på taket til Nasjonalmuseet. Vi inviterte inn eksterne aktører som DJ Saunasatan, Jokiroikka og

Beddari Nilsen. Vi fylte all ledig plass med kvenske prideflagg og andre kvenske artikler og litteratur for å synliggjøre det kvenske. Arrangementet ble godt tatt i mot både av medlemmer, Nasjonalmuseets administrasjon og øvrige besøkende.



Kvääninuoret meediassa - Kvenungdommen i media

En aktiv tilstedeværelse i sosiale medier er noe av det viktigste Kvääninuoret jobber med gjennom hele året. Dette arbeidet har nok en gang gitt gode resultater med en stadig økende følgerbase både på Facebook og Instagram.

Språk har alltid vært en hjertesak for Kvenungdommen og i 2022 lanserte vi ideen om fredagsquiz. Målet er å stimulere bruk og læring av kvensk språk ved å jevnlig publisere stories med en egen kvensk quiz. Dette har blitt svært populært fra vår følgerbase og blir ofte etterspurt.

Per 14. Februar 2023 har vi 1373 følgere på Instagram. Ved forrige årsmøte hadde vi 1091 følgere. Det betyr at vi har fått 282 nye følgere, en økning på over 25%. Vi er stolte av å fortsette vår vekst i sosiale medier.

På Facebook har vi nå 1 586 følgere, som er 186 flere enn ved fjorårets årsmøte.

På Instagram har vi siden forrige årsmøte hatt 45 innlegg og 100 stories. Vi har hatt fokus på å spre informasjon om kvensk språk, kultur og samfunn, og løftet frem arrangementer, merkedager og holdt følgene våre oppdaterte på hva som beveger seg i de kvenske miljøene og hva vi holder på med.

I tillegg til sosiale medier har Kvenungdommen vært aktiv på egne nettsider, ungdom.kvener.no, med en rekke nyhetssaker.

Synlighet i media

Kvenungdommen har gjennom året hatt en aktiv tilstedeværelse i både norske og kvenske medier.

I juli gikk nestleder Kristine og varamedlem Henrik ut med et leserbrev angående unge kveneres situasjon som nasjonal minoritet i samfunnet i dag. Leserbrevet ble publisert av en rekke nasjonale og lokale aviser. Deriblant [Adresseavisa](#), [Bergens tidene](#) og [Framtida.no](#).

I august deltok nestleder Kristine i debatten om likestilling av kvensk og finsk. Den kan leses på [NRK Kvääni](#).

I august publiserte Norges institusjon for menneskerettigheter (NIM) deres rapport om holdninger til samer og nasjonale minoriteter i Norge. I forbindelse med rapportens utgivelse ble leder Åsne intervjuet av [framtida.no](#) om maktesløsheten som kommer med at få vet hvem kvener er, og heller ikke lærer om det på skolen.

Utgivelsen av frasebok medførte også noe oppmerksomhet i media. Både [framtida.no](#), [NRK](#), [Altaposten](#), [Ságat](#) og [Ruijan Kaiku](#) omtalte bokslippen.

Andre nyhetssaker:

Morgen i P1 – Innlegg i anledning kvensk språkuke

Nrk Kvääni - [Filmen om prosjektet Kolme er ferdig](#) (14.02.23)

Ruijan Kaiku - [Hyvvää pridia: les kvääninuorets åpningstale](#) (26.08.22)

Yhteistyö ja möötit - Samarbeid og møtevirksomhet

Kvääninuoret - Kvenungdommen deltar på en rekke møter med myndighetene, institusjoner og organisasjoner. Gjennom mange år har vi opparbeidet oss fast samarbeid med flere ungdomsorganisasjoner som Met Nuoret i Sverige, Noereh, Målungdommen og Taternes landsforenings ung. Ukentlig har vi møter med generalsekretær, leder og forbundssekretær i Norske kveners forbund – Ruijan kvääniliitto. Vi deltar også på forbundsstyremøtene til Norske kveners forbunds - Ruijan kvääniliitto og har da tale- og forslagsrett.

Her er en oppramsing av noen av møtene og annet vi har deltatt på i år:

- Norske Kveners Forbund – Ruijan Kvääniliitto og **Universitetet i Tromsø**
Fokus på kvenstiltaket til universitetet (mars)
- Digitalt møte med **Sannhets- og forsoningskommisjonen** (04.04)
- Bokbad med **M. Seppola Simonsen i Trondheim** og språkkafé med Norske Kvener Midt-Norge – Ruijan Kväänit Keski-Norja (27.04)
- Åpningstale på **Arctic Frontiers** i Tromsø (13.05)
- **Likestillings- og diskrimineringsombud** Bjørn-Erik Thon i Oslo (31.05)
- Panelsamtale under Arendalsuka (august)
- Innspillmøte om ny LHBT+-handlingsplan med **Kultur- og likestillingsdepartementet** i Oslo (30.08)
- Feiring av **UiTs 50 års jubileum**, til bords med kronsprins Håkon (07.09)
- Fagdagen til rådet for flerkulturelle minoriteter i **Oslo kommune** (10.10)
- Kompetansehevende fagdag om nasjonale minoriteter og urfolk, **Senter for likestilling ved UiA, Agder Fylkeskommune og Bufdir** (27.10)
- Seminar for ungdom i nasjonale minoriteter i Oslo.
Arrangert av **Nasjonale minoriteter i Norge**. (17.11-19.11)
- **Kontaktforum**, nasjonale minoriteter og sentrale myndigheter i Oslo (23.11)
- Follow-up-event, **Kommunal- og distriktsdepartementet og Europarådet** (24.11)
- Panelsamtale **Oslo peace days**, forsoning for framtiden sammen med UiO (des)
- Samtaler og fremlegg for interesserte politiske partier og organisasjoner, Bergen

Kvenungdommen var representert i referansegruppe for målretta plan for kvensk språk høsten 2022.

Gjennom året har Kvenungdommen deltatt med representant på tre forbundsstyremøter hos NKF-RK. Det har vært jevne ukesmøter med administrasjon og ledelse i NKF-RK.

Kvenungdommen har ikke deltatt på noen møter hos Kvensk Råd i denne perioden.

Kvääninuoret - Kvenungdommen ser tilbake på et innholdsrikt og spennende 2022, og gleder seg til hva som skjer videre!